

# 图书分类法

# 圖書分類法

Grace O. Kelley 原著  
錢亞新 譯

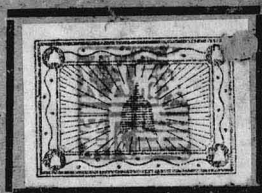
文通書局發行

# 圖書分類法

(全一冊)

中華民國三十一年五月初版

版權所有



翻印必究

每部戰時售價國幣十一元

原 著  
譯 者  
發 行 人  
印 刷 所  
發 行 所

Grace O. Kelley

錢 亞 新

華 間 渠

文 通 書 局

貴陽西郊華家山七號

文 通 書 局

貴陽中華路五二號

括運匯各費在內本埠售價概不加成外埠函購照郵局所需寄費實數增收  
本書係在貴陽印刷一切材料均由省外運來所需運費甚鉅而貴陽生活又復高漲成本因以增加現售價目包

## 譯序

圖書分類法 (The Classification of Books) 是 G.O. Kelley 女士的博士論文。自一九三七年刊行以來，極風行一時。一看這書的副書名 *An Inquiry into its Usefulness to the Readers*，就知這著述是以對於讀者的功用爲立場的。這種別開生面不落入窠臼的研究，獲得學術界及圖書館的一致讚譽，自然是意中事了。

這書共分七章：第一章述讀者的觀點；第二章述美國圖書分類法及其歷史的背境；第三章述圖書的類次；第四章述影響分類法功用的十三種要素；第五章述分類的研究；第六章述字典式目錄中特有類名下圖書分配的研究；第七章結論。本文前有自序一篇，後有書目和附錄兩種。其中第五第六兩章，可說是全書的核心，而其內容尤合乎科學方法的探討，所以我們更當加以注意。

從事圖書館學研究的人，對於分類法和編目法發生興趣的固屬不少，但於二者的優劣，關係，及其功用，真能具體瞭解的，却不多見，就是有所瞭解，也未免有些知其然而不知其所以然。可是一讀這本著述、對於分類法和編目法尤其是類名目錄管製法一者的優劣，關係，功用三端



，大大地能使我們一改舊觀。從第五章的研究，她告訴我們如何運用各種步驟來發見材料的來源；她說明由分類和類名目錄所能表出材料的數量，與某圖書館所藏的以及各處所有的總量究有多大比例；她並使我們知道僅由類碼去檢查材料，就算能獲得較大的比例，也只能說是對於某一專題收集材料方法上的一種起點，因為除掉圖書以外，什誌論文，也演着重要的角色。再從第六章的研究，她又告訴我們在完備的目錄中，關於某一類名下所著錄一切材料的分配，三分之一是屬於分析著錄之中的，還有三分之一是排好別處書架上的；她並指示類名目錄能將分散的材料如何聚集起來，以補分類法上的缺憾。

由於這種探討的結果，我們從事圖書館界的同志，要是真想使讀者得益，那末對於分類法的限度，先該弄得一清二楚；不要把它的作用，估計得太高；而於各種分類法的爭長較短，尤屬無謂。其次，對於類名目錄編製法，當竭求其完備。因為一個圖書館不編類名目錄，那末關於某一類名材料的三分之二，就會埋沒不見，編類名目錄而無分析著錄，那末三分之一的材料即不易找得。這於讀者方面，將蒙浩大的損失，而於圖書館本身方面，也未盡其職責了。

原書中有若干地方，應加以更正如下：

(1) 第五章第九表第五項的「30」和第六項的「22.4」是衍文，當取銷。

(2) 第六章第十表 Fire dawp 類名標題第三項的「0」和第五項的「0」，都當作「..」。

(3) 第六章第十表 Fire making 類名標題第六項的「..」當作「8」。

(4) 第六章第十二表 Speculation; Spies Spiritualism; Species, Origin of; Syndicalism; 和 Suicide 六個類名標題的字順，當爲 Species, Origin of; Speculation; Spies; Spiritualism; Suicide; 和 Syndicalism。

以上五點，前三者在譯文中加以更正了，後二點因無大關係，仍保留其原狀。

(5) 第六章第十三表 Strikes and Lockouts; Syndicalism; Species, Origin of; 和 Sponges 四個類名標題的字順，當爲 Species, origin of; Sponges; Strikes and Lockouts 和 Syndicalism。

此外，這書比較是圖書館學中專門的著述，當初筆者祇譯了第五第六兩章，以供自己的參考。後來覺得這書的其他各章，也不無相當的價值，尤其是附錄中的諸問題，更

能使研究分編者的深思猛醒，所以結果還是全部翻譯出來了。至於所採翻譯的方法，大都是用直譯式的。筆者雖力求其合乎信達雅三個條件，但以學力的不夠，恐仍有許多地方，未能做到，深望海內同志，加以匡正，幸甚幸甚！

民國三十年五月二十日 譯者識

## 原 序

圖書館界的情形，雖然跟從別種社會機關的情形漸漸兒變遷着，但仍不能跳出傳統的範圍。不過，有識之士覺得圖書館館長在其思想及活動的方策中，慢慢兒相信有一種重行調整的必要。因此務須使圖書館的服務，適合大眾的思想，有用於人羣，以及應付變化不定的世界一節，對於他們正變為明晰了。此外，這種服務對於將來社會的和教育進步所能貢獻的指導，究竟以什麼方法，到怎樣程度，也是他們要想發見的。

爲了要達到這種目的，圖書館館長漸漸兒自動去開放藏書，並計劃將適當的圖書給予善能運用這些圖書的讀者的方法。圖書館的藏書，本來可視為世上業已發表的知識一部份的代表，甚至有時可視為全體的代表。可是這種知識是死的，如其埋藏在書中而不加以使用。是要把它與活動而能生產的心靈接觸着，那末這種知識將變為活的，從此並有新的理想和知識能夠創造出來。因為圖書館能促成這種有生氣的接觸，所以它是一個教育的重要機能。

那末用什麼方法來把圖書與讀者聯合一起呢？爲了現在的目的，我們將從許多方法中，特別指出兩種，就是圖



書分類法和類名目錄編製法。這兩種方法，不論是其中之一，或者二者兼而有之，有人會以爲是大美國書館界的夢 (The Great American Library Cream.)——這就是可以顯示圖書題材的內容給予讀者爲圖書館館長所有的夢。因爲這兩種方法顯著而渴望的目的，在乎解釋和記載圖書的題材，以俾讀者可以容易地而且幾乎可以自動地去利用着。

但是要使這種結果有效，並非容易而自動可得，這是顯而易見的。圖書館館長要達到這些目的，只有把工作建築在下列三種基礎之上，方能完成。這三種基礎就是當着重圖書題材廣博的，正確的，歷史的和互相關係的知識，當了解各樣各式讀者特有的需要；以及當運用一種圖書館的技術，由於這種技術能够使決斷正確地表現出來，而且在需要發生時，這種技術本身可以有發展有進步。

至今圖書館館長只能部份地應付這些條件。所以夢境還是一種夢境，對於所有問題的性質及其重要的意義，能够有一種完全的瞭解，那末這種夢境，方有實現的可能。

現在，對於分類法和類名目錄編製法可有許多材料，能供客觀的考察。例如在許多大圖書架上，排列着累千成萬分過類的圖書，這種情形，就可視爲現代圖書館館長應

用現代分類法去類次圖書所努力的一種證據。日久月累以後，這些排列却變爲更加龐大，更加複雜而混亂，而於使用上更增加困難了。其次，那種多次的字典式目錄，也使我們將書中題材的概念表現而傳遞給讀者盡了更大的努力。

我們正貢獻着這些圖書的排列和類名卡片目錄給讀者去使用。但是它們能完成其目的而被使用者認可嗎？對於我們的工作，現在深刻的讀者以及將來的讀者和館長，將下那種判斷呢？從有思想的讀者所發的問題上看，可以證明希望依賴圖書館所用方法的人們仍有某種需要的。這些問題就是：

『分類法和類名目錄編製法，對於某一專題在圖書館里的材料，爲什麼只有這樣少的比例呢？』

『關於某人感有興趣的題目所有的圖書，何以分散在架上有這樣多的地方？在一個專題類碼下，我們常常只能尋得一小部份的材料。類名目錄對於同一的專題，却可供較多的著錄，但呈現我們的眼前的記載，仍舊極不完全。』

要去回答這些問題，不得不對分類法活動的情形，加以解釋：這就是說，對於分類法實在的結果，功用的條件

，以及類次和應用上能發生影響的各種固有和屬入的原因，到底可加以哪種推測。

作者擬撰這篇論文，爲時已久，但形式上的確定，是逐漸逐漸而成的。這研究開始是以分析圖書館常用的幾種方法爲目的的。後來發表的形式，雖保留着與館長興趣有關的圖書館服務上變化而進步的暗示，但以對於讀者解釋，現代分類法和類名目錄編製法所能形成圖書的功用的觀點而修正了。

換句話說，我們所着重的，不是對於這些方法的描寫，而是這些方法在實際上對於讀者所發生的意義。這些讀者就是使用架上圖書的人們，但對於圖書排列上的原則，或者有些瞭解，或者完全不懂。我們對於後面這種讀者的立場，尤爲注意。

因此，我們的目的是兩方面的：一方面要對於讀者表明使用排列於架上的圖書和卡片所遇到困難與失敗的理由；同時，他方面要把實際的情形，貢獻於館長和讀者，以資盡量去減少這些缺點。

所以我們開始先概論圖書館採用的詳細而有系統的分類法。不過在美國圖書館界，對於杜威十進分類法和國會圖書館分類法採用極廣，以致一提分類法這名詞，在許多

地方，就與上述兩種分類法混而不清了。通論分類法，就要涉及個別的系統。那是千真萬確的。

杜威十進分類法的編輯者，曾把這方法的類表加以擴充，這是一種艱巨的工作，作者對此，極表欽佩。不過由於繼續和詳細擴充所發生有加無已的困難，以及在應用於與日俱增的藏書所遇到幾乎不能克制的障礙，可證明要借參考架上圖書所得的實際功用，來貢獻使分類法上的問題為單純化的路徑，是本文研究的鵠的，實為正當。

本書第一章導言是論讀者的觀點，繼此就討論分類法最近的歷史背景。第三章述及運用題材的需要以及圖書館館長應付這種需要的方法。第四章述及對於圖書以類為次的功用上發生不良影響的十三種要素，而第五第六兩章就是把其中某些要素加以分析而成兩種研究。第七章是簡要的結論，第八章則為參考書選目。附錄是為陳述某些問題而設的，於分類法和類名目錄編製法，如要加以深造的研究，這些問題，極為適用。

國內外關於分類法的文獻，浩如煙海，但其中討論知識的組織與圖書分類法關係的，却不多見。關於類名目錄編製法的文獻，極其貧乏、正有待著述。本書中的參考書目，並非搜羅無遺。各條著錄，以其內容於討論分類的圖



書和類名目錄二者的功用上有所貢獻的，方始選入。

對於芝加哥大學圖書館學校教職員給我的指教，我要在此表示十二分的感謝。此外，我還要感謝：國會圖書館的Charles Martel，他曾閱讀並批判我最初的原稿；紐約市立學院的Henry E Bliss，他的主張有時雖與我的大相徑庭，但仍給予我幫助和激勵；以及哈佛大學Fruman L. Kelley 教授對我這篇論文的批評，鼓勵和始終如一的興趣。

一九三七年五月十二日 Grace O. Kelley

## 目次

|                        |     |
|------------------------|-----|
| 譯序                     | 1   |
| 原序                     | 1   |
| 目錄                     | 1   |
| 表次                     | 1   |
| 第一章 讀者的觀點              | 1   |
| 第二章 美國圖書分類法及其歷史的背景     | 9   |
| 第三章 圖書的類次              | 43  |
| 第四章 影響分類法功用的十三要素       | 68  |
| 第五章 分類的研究              | 88  |
| 第六章 字典式目錄中特有類名下圖書分配的研究 | 122 |
| 第七章 結論                 | 171 |
| 附錄                     | 177 |
| 參考書目                   | 177 |

## 表次

|     |                                                     |
|-----|-----------------------------------------------------|
| 第一表 | 表示海狸野牛和鷺鷥在兩種分類法中的位置及其上屬的類目，這些類目是前面三種小類所由分析出來的，並由此可尋 |
|-----|-----------------------------------------------------|

|      |                                         |     |
|------|-----------------------------------------|-----|
|      | 得有關的材料的表.....                           | 89  |
| 第二表  | 搜集專題材料的步驟表.....                         | 93  |
| 第三表  | 照第二表各步驟在芝加哥大圖書館所尋得關於<br>海狸材料的總面數表.....  | 95  |
| 第四表  | 第三表中海狸材料分佈的情形表.....                     | 102 |
| 第五表  | 照第二表各步驟在芝加哥大學圖書館所尋得<br>關於野牛材料的總面數表..... | 104 |
| 第六表  | 第五表中野牛材料分佈的情形表.....                     | 107 |
| 第七表  | 關於鷺鷥專題一九〇種參考書六項分析表.....                 | 113 |
| 第八表  | 由特有類碼，字典式目錄以及六項中所尋得<br>關於鷺鷥材料的總面數表..... | 115 |
| 第九表  | 第八表中鷺鷥材料分佈的情形表.....                     | 117 |
| 第十表  | 芝加哥大學圖書館字典式目錄中類名著錄引<br>證表.....          | 138 |
| 第十一表 | 國會圖書館字典式目錄中類名著錄引證表.....                 | 146 |
| 第十二表 | 麻省省立圖書館字典式目錄中類名著錄引<br>證表.....           | 154 |
| 第十三表 | 西北大學圖書館字典式目錄中類名著錄引<br>證表.....           | 160 |
| 第十四表 | 第十表到第十三表四者結果的比較表.....                   | 167 |

## 第一章 讀者的觀點

提起圖書分類法的討論，就會使人覺得好像註釋聖經的討論，着重事實的詮解方面了。在圖書館界，對於分類這題目，已似老生常談。分類法已應用了好多年頭，而其結果曾使圖書館的書架上排列了不少分門別類的圖書。不過對於追究這些排列所以能存在的基本理由，或考查由於圖書類分後所造成的功用這兩點上致力的，尚未多見。

在聖經註釋學方面，通神可說對於這非科學的事情，供給了理由。可是圖書館里的圖書分類法却無需神的根原的。圖書分類法因為被人利用着去幫助別的接近某類圖書的緣故，所以它的意義和價值，顯然不能為股斷所決定，只能依據應用這種類分圖書的人所獲得的結果來估計。雖說分類法安於現狀的理由早經定局，但是討論它的出發點，仍未確立。

根據圖書館學者大部分的假定，似乎發生了這種主張，就是具有詳細類目，組織即使帶些武斷，而有系統的圖書分類法，能給予使用依此方法排列圖書的讀者的幫助，較之任何分類法，要更大而持久。至於藏書數量增加時，更需要用着詳細的子目一節，好像是合理的推論了。



這可以相信圖書館學者關於一個普通劃一而有系統的分類法的使用所下的結論：是以一個通常的類次，對於使用書架智慧不齊的閱者，可得幾乎相同的幫助這種假設為根據的。因此，顯然地圖書館學者所採用排列圖書類次，必須於使用這種圖書排列的任何合格的讀者，最易領會。我們不能揣想一個讀者跑向書架要找尋某類圖書，而即刻明了在他面前的次序嗎？這可以推測到他會忽而左忽而右地尋得圖書，而這些圖書在他自己的心中是與興味上主要的類目最為有關。

圖書館學教本上曾經說過，甲類目可以併入乙類目，並且說由於這種排列，在統攝於某一大類下的有關子目頗有幫助，而使用者可從某一類目被引入第二個最有關的類目了。這可假定有一個明顯共見的次序能使圖書在書架上，類與類相關着而俾任何閱者能從某類找到有關的其他各類。因此，每個閱者對於類次的了解須姑為認可。否則，假使類次於他並無意義，顯然也這就毫無幫助了。要是圖書館學者所贊成的類次與每個讀者所贊成的能互相一致，那就好了；可惜這是幻想，誰也不會如是解釋的。

雖然被使用的分類法可以如是美滿而能誘導某些讀者從某一類目找到別一『最有關係的類目』，但是仍有許多